WISSENSCHAFT W&K KUNST

UNI MOZ ART EUM

UNIVERSITÄT SALZBURG

AIPI XX Congresso Associazione Internazionale dei Professori d'Italiano

L'ITALIA E LE ARTI

LINGUA E LETTERATURA A DIALOGO CON ARTE, MUSICA E SPETTACOLO

5 - 8 SETTEMBRE 2012 - SALISBURGO

Arts & Humanities | Schwerpunkt Wissenschaft und Kunst

ORGANIZZATO DA
Associazione Internazionale dei Professori d'Italiano
Dipartimento di Romanistica e Polo Universitario *Scienze & Arti*
(Programma *Arti & Scienze Umane)* dell'Università Paris Lodron di Salisburgo

PATROCINATO DA
Ambasciata d'Italia in Austria
Rettore dell'Università Paris Lodron
Comune di Salisburgo
Regione Federale di Salisburgo

PRESIDENTE
Corinna Salvadori Lonergan

PRESIDENTE ONORARIO
Franco Musarra

COMITATO ORGANIZZATORE
Kathrin Ackermann, Adelaide Fiocchi-Baehr, Peter Kuon,
Leonarda Trapassi, Susanne Winter

SEGRETARIATO
Dolores Orthmann: dolores.orthmann@sbg.ac.ac, tel. 0043 662-8044-4462
Silvia Amberger: silvia.amberger@sbg.ac.at

FOTOGRAFIE
Luigi Caputo

Foto: Luigi Caputo

BENVENUTI

a Salisburgo, città d'arte, di musica e di spettacolo. Il polo universitario Arte & Scienze Umane che ospita il Congresso AIPI serve da ponte tra le istituzioni culturali della città, il Festival, la facoltà di Scienze Umane dell'Università Paris Lodron e l'Università Mozarteum. Ci si augura che il genius loci ispiri interventi e dibattiti sui rapporti tra letterati e musicisti, artisti, registi, sulla presenza delle singole arti nella lingua e nella letteratura italiane, sulla nozione di plurimedialità applicata agli studi letterari e linguistici così come sul valore di un approccio plurimediale nella didattica della lingua, della letteratura e della civilità italiane.

Peter Kuon
(Comitato organizzatore)

Foto: Luigi Caputo

XX Congresso
Associazione Internazionale
dei Professori d'Italiano

L'ITALIA E LE ARTI
LINGUA E LETTERATURA A DIALOGO CON ARTE, MUSICA E SPETTACOLO

5-8 settembre 2012

Uni-Park Nonntal
Erzabt-Klotz-Straße 1
Salisburgo

MERCOLEDÌ 5 SETTEMBRE 9.00

	Primo piano
9.00	Iscrizioni
	Aula E.001 Thomas Bernhard
10.00	Apertura del Convegno Saluto delle autorità Corinna SALVADORI LONERGAN (Presidente AIPI) Peter KUON (Comitato organizzatore)
11.00	Discorso inaugurale Ruggero CAPPUCCIO (Roma)
12.00	Vino di benvenuto
	Pranzo

MERCOLEDÌ 5 SETTEMBRE 14.30 - 18.50

	Aula 1.003 (7)	Aula 1.004 (5)	Aula 1.005 (8)
	LETTERATURA, MUSICA E ARTI FIGURATIVE TRA OTTO E NOVECENTO IN ITALIA (Natale Tedesco/Domenica Perrone)	**LE AVANGUARDIE STORICHE E LA COLLABORAZIONE INTERARTISTICA** (Bart Van den Bossche)	**CONTESTI DI APPRENDIMENTO DI ITALIANO L 2: TRA TEORIA E PRATICA DIDATTICA** (Elisabetta Santoro/Ineke Vedder)
14.30	Laura CANNAVACCIUOLO (Napoli) Camillo Boito e l'immaginario iconografico delle *Storielle vane*	Antonio SACCOCCIO (Anzio) La sensibilità futurista e i nuovi media: verso la figura dell'artista totale	Giovanna CARLONI (Urbino) Acquisizione della microlingua scientifico-disciplinare in un corso CLIL di storia dell'arte
15.10	Christine FARRUGIA (Malta) Il verismo napoletano nella pittura di Migliaro e la letteratura di Serao	Sylvie VIGLINO (Saint-Etienne) La Grande Guerra di F. T. Marinetti o la sinergia delle arti	Flora SISTI (Urbino) CLIL tra ricerca e applicazione pratica
15.50	Michel BASTIAENSEN (Bruxelles) Un poeta minore al crocevia delle arti: Mario Mazzolani	Monica BIASIOLO (Erlangen-Nürnberg) Il "Gesamtkunstwerk" futurista. L'esempio di Paolo Buzzi	E. I. MACHADO/F. J. DE ALMEIDA ZORZAN (San Paolo) L'insegnamento dell'italiano come lingua veicolare in una scuola pubblica di Rio de Janeiro
	16.30 - 16.50 Pausa caffè		
16.50	Maria Belén HERNÁNDEZ GONZÁLEZ (Murcia) La figura di Leonardo nella prosa d'arte del primo Novecento	Arturo LARCATI (Verona) Il Futurismo italiano in Austria	Marta KALISKA (Varsavia) Nuove tecnologie multimediali nella didattica dell'italiano
17.30	Domenica PERRONE (Palermo) Beniamino Joppolo tra letteratura e pittura	José Maria NADAL/Iciar NADAL (Bilbao) Dalla fonologia alla voce, all'orchestra e alla rappresentazione in *Gianni Schicchi*	Rosario GENNARO (Anversa) Come difendere l'italiano in tempi di crisi e di globalizzazione
18.10	Alfio FARBO (Palermo) La città metafisica. Calvino guarda De Chirico		Giorgio SIMONETTO (Salisburgo) Babelweb Lingua e poesia con risorse WEB 2.0
19.30	Theater im KunstQuartier (Paris-Lodron-Str. 2a) **CONCERTO *TRIO TRINACRIA* E FRANCESCA CARDONE**	BUFFET	

	Aula 1.006 (6)	Aula 1.007 (10)	Aula 1.008 (4)
	AUTO-BIOGRAFIE DI ARTISTI E SCRITTORI (Daragh O'Connell/Leonarda Trapassi)	**LETTERATURA E CINEMA** (Alberto Bianchi)	**OGGETTI D'ARTE, FOTOGRAFIE, E ARCHITETTURA NELLA LETTERATURA ITALIANA** (Ulla Musarra Schrøder)
14.30	Maria MAŚLANKA-SORO (Cracovia) Tra *humilitas e superbia*: Dante autore "a dialogo" con la propria arte nella *Commedia*	Pietro FRASSICA (Princeton) Pirandello illuso e deluso dall'exploit del cinema	Irene VISINTINI GRAHOR (Trieste) Italo Svevo e Umberto Veruda
15.10	Rossana PERRI (Lausanne) Autobiografia di un antimachiavellico amico di Machiavelli: il *Viaggio in Alemagna* di F. Vettori	Elisa AMADORI (Macerata) "I veri film di Soldati sono i suoi romanzi" (Cesare Garboli)	Dušica TODOROVIĆ (Belgrado) Modi di ipotiposi in alcune novelle pirandelliane
15.50	Magdalena NIGOEVIĆ/Vito BALIĆ (Spalato) Autobiografia come (auto)giustificazione del proprio cammino scientifico ed artistico: il caso di G. Bajamonti	Rosario VITALE (Catania) Strategie testuali cinematografiche ne *La camera da letto* di Attilio Bertolucci	Lavinia SPALANCA (Palermo) Pictor in fabula: la funzione dell'oggetto d'arte nella narrativa sciasciana
	16.30 - 16.50 Pausa caffè		
16.50	Wanda IAVICOLI (Salisburgo) La vita di Benvenuto Cellini	Laura BELLONI (Milano) Cinema e metateatro: *La Passione* di Carlo Mazzacurati	Fabrizio FIORETTI (Pola) Dürer in giallo. La rilettura di Leonardo Sciascia de *Il cavaliere, la morte e il diavolo*
17.30	Alfio CENTIN (Treviso) Per una lettura psicoanalitica di alcune sculture di Antonio Canova	Tatjana PERUŠKO (Zagabria) *Las Meninas* di Velázquez nella doppia trasposizione teatrale-cinematografica di Pier Paolo Pasolini	Emilio GIORDANO (Salerno) Un angelo guerriero. Il personaggio della statua di bronzo nei romanzi di Giuseppe Occhiato
18.10	Anna TYLUSIŃSKA-KOWALSKA (Varsavia) Il Risorgimento e le arti. I Ricordi degli illustri pittori, scultori, attori dell'Ottocento	Toni MARINO (Perugia) Dalla copertina al booktrailer: la relazione letteratura e cinema nel paratesto	

GIOVEDÌ 6 SETTEMBRE 9.00 - 12.40

	Aula 1.003 (7)	Aula 1.004 (5)	Aula 1.005 (8)
	LETTERATURA, MUSICA E ARTI FIGURATIVE TRA OTTO E NOVECENTO IN ITALIA (Natale Tedesco/Domenica Perrone)	**LE AVANGUARDIE STORICHE E LA COLLABORAZIONE INTERARTISTICA** (Bart Van den Bossche)	**CONTESTI DI APPRENDIMENTO DI ITALIANO L 2: TRA TEORIA E PRATICA DIDATTICA** (Elisabetta Santoro/Ineke Vedder)
9.00	Vincenza D'AGATI (Palermo) Convergenze letterarie e artistiche nella Sicilia di Leonardo Sciascia	Lia FAVA GUZZETTA (Roma) L'ultimo Pirandello tra Futurismo e musical	Loreta DE STASIO/José Maria NADAL (Bilbao) Il valore dei valori nella pubblicità italiana come ambito per l'apprendimento della lingua
9.40	Daragh O'CONNELL (Cork) *Furor Melancholicus:* poetica pittorica nella narrativa di Vincenzo Consolo	Karol KARP (Torún) Problemi a teatro? Sulla trilogia metateatrale di Luigi Pirandello	Snježana Nives BRALIĆ (Spalato) Dall'arte e dalla storia di due pubblicità italiane alla loro didattizzazione
	10.20 - 10.40 Pausa caffè		
10.40	Natale TEDESCO (Palermo) Bruno Caruso lettore per immagini	Stefania GIOVANDO (La Spezia) Luigi Pirandello: il sogno di una rivoluzione	Adalberto Vitor RAIOL PINHEIRO (San Paolo) Giochi Teatrali come strategia per l´insegnamento della lingua italiana
11.20	Jadwiga MISZALSKA (Cracovia) Libretti "viennesi" tra i manoscritti italiani del fondo "berlinese" della Biblioteca Jagellonica	Lucilla BONAVITA (Roma) Tra novità e tradizione: i *Sei personaggi in cerca d'autore* nella regia di Orazio Costa Giovangigli	Fernanda LANDUCCI ORTALE/Janaína TUNUSSI DI OLIVEIRA (San Paolo) L'umorismo nell'insegnamento della cultura italiana
12.00	Sergio PORTELLI (Malta) Il Metastasio a Malta: la cantata e il mito didoneo nella seconda metà del Settecento		Annalisa PONTIS (Palermo) Esempi di didattica per l'insegnamento dell'italiano L2 attraverso il testo letterario e il testo fotografico
	Pranzo		

	Aula 1.006 (6)	Aula 1.007 (10)	Aula 1.008 (4)
	AUTO-BIOGRAFIE DI ARTISTI E SCRITTORI (Daragh O'Connell/Leonarda Trapassi)	**LETTERATURA E CINEMA** (Alberto Bianchi)	**OGGETTI D'ARTE, FOTOGRAFIE, E ARCHITETTURA NELLA LETTERATURA ITALIANA** (Ulla Musarra Schrøder)
9.00	Valentina MURTAS (Cagliari) Le *Addizioni* di Piero Maroncelli: tra bio- e auto-biografia	Nicoletta RUSSOTTI BABIĆ (Spalato) L'eterno burattino: pagine scritte e pagine filmate tra apporti critici e residuo traduttologico	Luigi MARTELLINI (Viterbo) *Kaputt* di Curzio Malaparte (Esterno giorno/Interno notte…e viceversa)
9.40	Alberto COMPARINI (Genova) Storia di una finzione: Montale tra poesia e romanzo	Lorenzo COVERI (Genova) *Noi credevamo*: l'Italia linguistica negli anni dell'Unità nel romanzo di A. Banti e nel film di M. Martone	Anna FERRARI (Torino) Immagini immaginarie. L'arte nei paesi dell'utopia
	10.20 - 10.40 Pausa caffè		
10.40	Nóra PÁLMAI (Budapest) All'ombra delle rocce rosse lunari. Costruzione narrativa delle immagini nel diario di Cesare Pavese	Dagmar REICHARDT (Groninga) Dal *Gattopardo* a *Benvenuti al sud*. Costanti e particolarità cinematografiche del meridione	Gianni CIMADOR (Trieste) L'invidia ecfrastica: Italo Calvino e lo sguardo fenomenologico della pittura
11.20	Amelia CIADAMIDARO (Cosenza) "La materia incandescente". Autobiografia e poesia nei versi della "piccola ape furibonda"	Maria Bonaria URBAN (Amsterdam) Storie di pastori, banditi e vendette: l'immaginario sardo fra letteratura e cinema	Ulla MUSARRA SCHRØDER (Nijmegen) Spazi architettonici dipinti e in-quadrati nell'opera di Italo Calvino
12.00	Anna PALMA (Minais Gerais) Biografie e ricezione critica nelle traduzioni italiane di Machado de Assis		Luca DELL'OMO (Roma) Architettura e letteratura nel *Deserto dei Tartari* di Buzzati

GIOVEDÌ 6 SETTEMBRE 14.30 - 18.50

	Aula 1.003 (1)	Aula 1.004 (5)	Aula 1.005 (8)
	LO SPAZIO DOMESTICO TRA LETTERATURA E ARTE (Kathrin Ackermann/Susanne Winter)	**LE AVANGUARDIE STORICHE E LA COLLABORAZIONE INTERARTISTICA** (Bart Van den Bossche)	**CONTESTI DI APPRENDIMENTO DI ITALIANO L 2: TRA TEORIA E PRATICA DIDATTICA** (Elisabetta Santoro/Ineke Vedder)
14.30	Kathrin Ackermann/Susanne Winter (Salisburgo) Introduzione	Sarah BONCIARELLI (Perugia/Lovanio) Il caso Pitigrilli. La nascita di un bestseller a cavallo tra tecniche pubblicitarie e contaminazioni artistiche	Lúcia FULGÊNCIO (Minas Gerais) L'ottimizzazione delle strategie didattiche tramite l'analisi contrastiva
15.10	Ilaria DE SETA (Liegi) Il castello avito e le peripezie per il mondo: dentro e fuori l'habitat del *Barone di Nicastro* di I. Nievo	Carmen VAN DEN BERGH (Lovanio) Influssi interartistici e l'impatto delle tecniche cinematografiche nella narrativa dei giovani "realisti" degli anni Trenta	E. RIGAMONTI/R. MORIGGI/M. RÜCKL (Salisburgo) Scopriamo l'italiano. Imparare l'italiano in modo interlinguistico
15.50	Francesca STRAZZI (Milano) Verga e "quelli della casa del nespolo". Analisi dei *Malavoglia* tra affetti e realtà sociale	Simona CAMPUS (Cagliari) La rosa nel calamaio. Leonardo Sinisgalli direttore dell'Ufficio Sviluppo e Pubblicità Olivetti	Ingeborga BESZTERDA (Poznań) Fenomeni della variazione sociolinguistica nell'insegnamento dell'italiano a livelli avanzati
	16.30 - 16.50 Pausa caffè		
16.50	Nikica MIHALJEVIĆ (Spalato) Spazi vulnerabili nei romanzi di Neera e Marchesa Colombi	Giuseppina GIACOMAZZI (Roma) Pluralità di linguaggi e incontro di culture in Savinio	Cecilia CASINI (San Paolo) Il progetto FIRB RIDIRE (Risorsa Dinamica Italiana di Rete)
17.30	Srećko JURIŠIĆ (Spalato) Il buen retiro di Montalbano e altre case da sbirro	Roberto SALSANO (Roma) Teatralità e metafora del teatro tra prassi e progetto nella narrativa di Elsa Morante	Elisabetta SANTORO (San Paolo) Insegnare la pragmatica dell'italiano online: gli effetti dell'istruzione esplicita
18.10	Laura NIEDDU (Parigi) Donne in una tana: i rifugi delle protagoniste di Milena Agus	Giuseppe BOMPREZZI (Lovanio) La questione della performance e l'ontologia del testo letterario	Fernanda SILVA VELOSO (San Paolo) L'insegnamento della comprensione orale a futuri insegnanti di Lingua Italiana in Brasile
19.30	Theater im KunstQuartier (Paris-Lodron-Str. 2a)		

SERATA TEATRALE ***BALKAN BURGER*** **DI STEFANO MASSINI CON LUISA CATTANEO**

Aula 1.006 (6)	Aula 1.007 (10)	Aula 1.008 (4)
AUTO-BIOGRAFIE DI ARTISTI E SCRITTORI (Daragh O'Connell/Leonarda Trapassi)	**LETTERATURA E CINEMA** (Alberto Bianchi)	**OGGETTI D'ARTE, FOTOGRAFIE, E ARCHITETTURA NELLA LETTERATURA ITALIANA** (Ulla Musarra Schrøder)
Rawdha ZAOUCHI-RAZGALLAH (La Marsa) Marinette Pendola o come vivere la sua memoria	Gerhild FUCHS (Innsbruck) Il cannibalismo nel cinema italiano: *Porcile* di P.P. Pasolini e *Cannibal* Holocaust di R. Deodato	Patrick CHERIF (Cagliari) L'anima di Antonia Pozzi: tra foto e verso
Eliana MOSCARDA MIRKOVIĆ (Pola) Il sussurro dei ricordi. Ruolo storico e culturale della memoria nelle narrazioni autobiografiche	Maria Celia MARTIRANI BERNARDI FANTIN (Curitiba) Illuminando i campi di grano del sud: *Io non ho paura* di Gabriele Salvatores	Marina SPUNTA (Leicester) La rappresentazione del paesaggio padano e la tradizione del fotolibro nell'Italia contemporanea
	Sylwia SKUZA (Torún) Il mondo di *Quo vadis?* di Henryk Sienkiewicz presentato nell'ottica di sette registi internazionali	

Aula 1.006 (9)		Aula 1.006 (3)
LA PAROLA E LA SUA RAPPRESENTAZIONE (Sebastiano Martelli/Rosa Maria Grillo)		**PITTURA E LETTERATURA DALLE ORIGINI AL NOVECENTO** (Franco Musarra)
Sebastiano MARTELLI (Salerno) Letteratura, storia e cinema nel secondo dopoguerra	Apollonia STRIANO (Napoli) La trasposizione cinematografica di un best seller: *Il resto di niente*	Elis DEGHENGHI OLUJIĆ (Pola) Intreccio di letteratura e arte figurativa nella collana "Altre lettere italiane" della Casa editrice EDIT di Fiume
Diego ZANCANI (Oxford) L'arte della cucina nelle opere letterarie		Marco CORSI (Firenze) Di verso e di maniera. Biancamaria Frabotta e Giulia Napoleone
Antonia LUKETIN ALFIREVIĆ (Spalato) Creare il mondo con le parole: le scelte linguistiche di Stefano Benni in *Margherita Dolcevita*		

VENERDÌ 7 SETTEMBRE 9.00 - 12.40

	Aula 1.003 (7)	Aula 1.004 (7)	Aula 1.005 (8)
	LO SPAZIO DOMESTICO TRA LETTERATURA E ARTE (Kathrin Ackermann/Susanne Winter)	**LETTERATURA, MUSICA E ARTI FIGURATIVE TRA OTTO E NOVECENTO IN ITALIA** (Natale Tedesco/Domenica Perrone)	**CONTESTI DI APPRENDIMENTO DI ITALIANO L 2: TRA TEORIA E PRATICA DIDATTICA** (Elisabetta Santoro/Ineke Vedder)
9.00	Antonela PIVAC (Spalato) La casa antonelliana: punto di incontro tra due mondi	Katia RADOŠ-PERKOVIĆ (Zagabria) Da Isabella ad Elisabetta, dalla tragedia al libretto.	Carmelo AVERNA/Ineke VEDDER (Siviglia/Amsterdam) La coordinazione sintattica nei testi scritti in italiano L2 e L1
9.40	Chiara BORRONI (Bergamo) Modernizzazione e addomesticamento: il nuovo habitus domestico nel cinema degli anni Cinquanta	Nicoleta CĂLINA (Craiova) Sulle traduzioni ottocentesche dei libretti d'opera italiani in romeno	Iwona KAŹMIERCZAK/Alicja PALETA (Cracovia) Lo sviluppo della competenza lessicale nell'insegnamento dell'italiano a stranieri (B2-C2)
	10.20 - 10.40 Pausa caffè		
10.40	Sara LORENZETTI (Macerata) Lo spazio domestico e la rappresentazione di sé nella scrittura migrante femminile	Giulio VACCARO (Firenze) Dalla pagina allo spartito: letteratura e canto nell'Italia unita	Roman SOSNOWSKI (Cracovia) Interferenze morfologiche e sintattiche negli scritti degli apprendenti polacchi
11.20	Dario PROLA (Varsavia) La casa oltre il confine: rappresentazione dello spazio domestico nella narrativa di emigranti italiani e polacchi	Roberto RUSSI (Banja Luka) Il violino e la tigre. Solitudini musicali nell'opera di Luigi Pirandello	Eva KLÍMOVÁ (Brno) Principi dell'ordinamento lineare in italiano: approccio metodologico
12.00	Eleonora CONTI (Bologna) Nuove geografie esistenziali nella narrativa recente		
	Pranzo		

	Aula 1.006 (9)	Aula 1.007 (2)	Aula 1.008 (3)
	LA PAROLA E LA SUA RAPPRESENTAZIONE (Sebastiano Martelli/Rosa Maria Grillo)	**INSEGNAMENTI PLURIMEDIALI** (Michaela Rückl)	**PITTURA E LETTERATURA DALLE ORIGINI AL NOVECENTO** (Franco Musarra)
9.00	Giulia DELL'AQUILA (Bari) Letteratura e arte: Giorgio Bassani e Roberto Longhi	Andrea URBAN (Klagenfurt) Letteratura nell'insegnamento dell'italiano sulla base dell'orientamento alle competenze	Maryline MAIGRON (Chambéry) Il libro illustrato: lo stile di Piero Guccione
9.40	Palmarosa FUCCELLA (Matera) Progettare e impaginare il libro: un'esperienza per Sinisgalli	Rosalba BIASINI (Oxford) Ricerca letteraria e insegnamento linguistico: riflessioni su un'esperienza	Paola CASELLA (Zurigo) Note preliminari sulla rarefazione ritrattistica nel *Canzoniere* di Petrarca
	10.20 - 10.40 Pausa caffè		
10.40	Alberto SOI (Cagliari) Questioni di carattere	Pietro DE MARCHI (Zurigo) Tra spazialità e temporalità. Poesie e racconti "con figure"	Emma GROOTVELD (Lovanio) Arazzi celebrativi ad Anversa. Iconografia nella tradizione post-tassiana
11.20	Franco VITELLI (Bari) Mimmo Castellano designer della letteratura	Simona BARTOLI KUCHER (Graz) Capire storie, raccontare storie	Margherita VERDIRAME (Catania) Le dissonanze di Orfeo fra teatro e letteratura
12.00	Epifanio AJELLO (Salerno) Italo Calvino e Roland Barthes. "La Follia della Fotografia"	Enrica RIGAMONTI (Salisburgo) Il *Cantastorie* in classe: lingua e arte per l'apprendimento dell'Italiano L2	Snjezana SMODLAKA (Stati Uniti) Giuditta biblica, letteraria e pittorica

VENERDÌ 7 SETTEMBRE 14.30 - 17.30

	Aula 1.003 (1)	Aula 1.004 (7)	Aula 1.005 (9)
	LO SPAZIO DOMESTICO TRA LETTERATURA E ARTE (Kathrin Ackermann/Susanne Winter)	**LETTERATURA, MUSICA E ARTI FIGURATIVE TRA OTTO E NOVECENTO IN ITALIA** (Natale Tedesco/Domenica Perrone)	**LA PAROLA E LA SUA RAPPRESENTAZIONE** (Sebastiano Martelli/Rosa Maria Grillo)
14.30	Fabio RUSSO (Trieste) Assetto di spazi e idea di polis in Leonardo Sinisgalli	Giovanni INZERILLO (Palermo) Letteratura e musica nel Novecento: D'Annunzio, Montale, Zanzotto	Maura FILIPPI (Zagabria) Il recitar cantando: "melodia del cantare" o "armonia del parlare ordinario"
15.10	Maria Adelaide BASILE (Roma) Le porte del mito: le chiavi d'accesso della poesia italiana contemporanea	Monica JANSEN (Utrecht) Unga' a suon di bossanova: a proposito di *La vita, amico, è l'arte dell'incontro*	Rosa Maria GRILLO (Salerno) Il *Montezuma* di Vivaldi tra storiografia, letteratura e rappresentazione
	15.50 - 16.10 Pausa caffè		
16.10	Rosario ATRIA (Palermo) Dimensione privata e affresco civile ne *La zia d'America* di Leonardo Sciascia	Valeria MEROLA (Roma) Suggestioni musicali e artistiche nell'opera di Alberto Moravia: il caso della *Gita in campagna*	Vesna DEŽELJIN (Zagabria) La "Bora": dal testo letterario al recital
16.50	Marinella CANTELMO (Lecce) Case e non: gli interni fluidi di Paola Capriolo	Sandro CERGNA (Pola) Intermittenze sinfoniche e logos poetico nell'opera *L'alloro di Pound* di Mauro Sambi	Angelo CARDILLO (Salerno) "Il verso cantato". Ancora su poesia e canzone d'autore
17.30	Aula E.001 Thomas Bernhard **ASSEMBLEA GENERALE**		
20.30	**CENA SOCIALE**		

	Aula 1.006 (6)	Aula 1.007 (2)	Aula 1.008 (3)
	AUTO-BIOGRAFIE DI ARTISTI E SCRITTORI (Daragh O'Connell/Leonarda Trapassi)	**INSEGNAMENTI PLURIMEDIALI** (Michaela Rückl)	**PITTURA E LETTERATURA DALLE ORIGINI AL NOVECENTO** (Franco Musarra)
14.30	Daniele VISENTINI (Siena) "Il più mio di tutti i libri". La componente autobiografica nel *Porto di Toledo* di Anna Maria Ortese	Aurelia BARTHOLINI (Firenze) Luzzati: *Il flauto magico* dall'opera di Wolfgang Amadeus Mozart	Malgorzata Ewa TRZECIAK (Varsavia) "Il sommo dell'arte… è nasconder l'arte". Il concetto della 'sprezzatura' in Leopardi
15.10	Barbara STAGNITTI (Milano) Dinin e il romanzo autobiografico *Stella mattutina*	Domenica Elisa CICALA (Klagenfurt) *Il Gattopardo* nella lezione di italiano LS. Tra letteratura, cinema e arte	Maria DI VENUTA (Palermo) Quadri e oggetti d'arte ne *Il piacere* di Gabriele D'Annunzio
	15.50 - 16.10 Pausa caffè		
16.10	Carmela PIERINI (St. Andrews) (Ri)scrivere il sé: da *Artemisia* a *Un grido lacerante*, caratteri e capovolgimenti della scrittura di Anna Banti	P. KUON/R. MORIGGI/M. RÜCKL (Salisburgo) I mondi di Nikita e Vittorio; due racconti gialli di Lucarelli nella lezione di italiano	Christina SKOTADI (Salonicco) Il mito di Danae nella *Noia* di Moravia
16.50			Sandro DE NOBILE (Chieti) Dall'olio all'inchiostro: paesaggi lucani nella pittura e nella scrittura di Carlo Levi

SABATO 8 SETTEMBRE 9.00 - 12.00

	Aula 1.004 (7)	Aula 1.005 (9)
	LETTERATURA, MUSICA E ARTI FIGURATIVE TRA OTTO E NOVECENTO IN ITALIA (Natale Tedesco/Domenica Perrone)	**LA PAROLA E LA SUA RAPPRESENTAZIONE** (Sebastiano Martelli/Rosa Maria Grillo)
9.00	Clemens ARTS (Bruxelles) La ‘pressione’ della musica nella poesia di Valerio Magrelli	Federico FASTELLI (Firenze) Rappresentazione e funzione della parola scritta nella sperimentazione verbo-visiva di Nanni Balestrini
9.40	Inge LANSLOTS (Anversa) Stefano Benni e la voracità musicale: dalle composizioni jazz all’Italian pop	Caterina MARRAS (Cagliari) Fortini, Sereni e Luzi in Cina: un libro, due diari, qualche poesia e una plaquette
10.20 - 10.40 Pausa caffè		
10.40	Gabriella VESCHI (Macerata) Dai cantastorie ai cantautori e ritorno: Cecco Angiolieri, Fabrizio de André, Umberto Saba	Katia MIGLIORI (Urbino) Indicazioni sulla performance “Agonia e Bellezza”. Studio tratto dal *Libro di Ipazia* di Mario Luzi
11.20	Tabea KRETSCHMANN (Monaco di Baviera) “Nuove Commedie”. Rifacimenti attuali della *Divina Commedia*	
12.00	Aula E.001 Thomas Bernhard **ASSEMBLEA CONCLUSIVA**	
14.00	**GITA SOCIALE “SALZKAMMERGUT” (I LAGHI)**	

	Aula 1.006 (6)	Aula 1.007 (2)	Aula 1.008 (3)
	AUTO-BIOGRAFIE DI ARTISTI E SCRITTORI (Daragh O’Connell/Leonarda Trapassi)	**INSEGNAMENTI PLURIMEDIALI** (Michaela Rückl)	**PITTURA E LETTERATURA DALLE ORIGINI AL NOVECENTO** (Franco Musarra)
9.00	Karl CHIRCOP (Malta) Il processo creativo nel “Künstlerroman” joyciano e pirandelliano	Piotr PODEMSKI (Varsavia) L’insegnamento bilingue in Polonia: l’apprendimento della lingua tramite letteratura, storia ed arte	Jessy CARTON (Gent) “Non c’è niente da capire: basta guardare”. L’ethos del dilettante nella critica d’arte di Goffredo Parise
9.40	Brigitte URBANI (Marsiglia) Dario Fo, biografo epico di artisti	R. MORIGGI/M. RÜCKL/S. WINTER (Salisburgo) Dalla commedia all’improvviso alla “buona commedia”	Teresa SPIGNOLI (Firenze) L’ecfrasi nel macrotesto ungarettiano
10.20 - 10.40 Pausa caffè			
10.40			Alexandra ZINGONE (Roma) La “tentazione” della pittura. Mario Luzi, Simone Martini, le ragioni del colore

SPAZI DELLA MANIFESTAZIONE

1. AIPI CONGRESSO
   Unipark Nonntal
   Erzabt-Klotz-Straße 1
2. THEATER IM KUNSTQUARTIER
   Paris-Lodron-Straße 2a
3. STIEGL KELLER (CENA SOCIALE)
   Festungsgasse 10

HOTEL

4. MOTEL ONE
   Alpenstraße 92-94
5. STUDENTENWERK – INTERNATIONALES KOLLEG
   Billrothstraße 10
6. ALTSTADTHOTEL KASERERBRÄU
   Kaigasse 33
7. ALTSTADTHOTEL WEISSE TAUBE
   Kaigasse 9

ALMA

Franco Cesati Editore

Segafredo ZANETTI ESPRESSO

RG RESIDENZGALERIE SALZBURG

Hueber

SALZBURGER KUNSTVEREIN